

## RASGOS SUPRASEGMENTALES EN KARI'ÑA

María Fernanda Pelayo D.\*

### RESUMEN

El trabajo que se presentará es resultado parcial de un proyecto de investigación más ambicioso titulado Morfo-fonología Karibe: Comparación de Kari'ña, Pemón y Panare. Durante la primera etapa del proyecto se trabajó con la lengua kari'ña con el propósito de formular la teoría morfo-fonológica necesaria para la comparación del kari'ña con las otras dos lenguas mencionadas. Entre los objetivos planteados en la investigación se encuentra el análisis morfológico, sintáctico y fonológico de estas lenguas indígenas venezolanas. Aquí presentaremos algunos avances logrados en el campo de la fonología. El método que utilizamos es etnográfico con apoyo en dos tipos de entrevistas: la estructurada y la no-estructurada. Hasta el momento la información recabada ha permitido realizar una descripción articulatoria de la lengua en el nivel de los segmentos y una descripción de las características fónicas que afectan a las cadenas de unidades mayores o suprasegmentos. Se hará el mayor énfasis en el acento puesto que muestra un carácter fijo, una alta predictibilidad y la posibilidad de estar relacionado con el alargamiento y/o la geminación.

**PALABRAS CLAVES:** acento, fonología, kari'ña

### ABSTRACT

The paper presented is the result of a more ambitious research work. During the first part of the project, we have worked with Kari'ña to formulate the morpho-phonological theory that let us compare Kari'ña with Pemón and Panare (some Caribbean languages). The purpose of the analysis is to make a comparison of these

languages in syntax, morphology and phonology. This last discipline will be the focus of this work. The phonological analysis of Kari'ña departs from the ethnography method based on two types of interviews: structured and non-structured. Data collected, up to this moment, have served to develop an articulatory description of Kari'ña. Both segmental and suprasegmental features are discussed but more attention has been given to stress which is very predictable and shows an intrinsic relationship between lengthening and/or gemination.

**KEY WORDS:** stress, phonology, kari'ña

### INTRODUCCION

En el siguiente trabajo se presentan los primeros resultados de la descripción fonológica de la lengua karibe kari'ña. Se presenta una descripción articulatoria de los segmentos vocálicos y consonánticos. Además, se describe el acento en kari'ña, un rasgo suprasegmental muy importante.

El corpus de estudio lo componen tres grabaciones de sesenta (60) minutos cada una y algunos materiales escritos como las cartillas escolares y los cuentos.

### Rasgos segmentales vocálicos y consonánticos

En la lengua kari'ña se pueden distinguir seis (6) fonemas vocálicos. Los rasgos articulatorios de ellos se presentan en el Cuadro 1.

	Frontales	Centrales	Posteriores
Altas	i	ɨ	u
Medias	e		o
Bajas		a	

Cuadro 1: Sonidos Vocálicos

Con respecto a los fonemas consonánticos, encontramos que la lengua exhibe diecisiete (17) fonemas. La descripción de ellos sigue a continuación en el Cuadro 2.

\*Universidad de Oriente. Núcleo de Sucre. Escuela de Humanidades y Educación. Departamento de Idiomas Modernos.  
Recibido diciembre 1996. Aprobado julio 1997.

		Bila- biales	Alveolares Dentales	Palatales	Velares	Glotales
Oclusivas	sonoras					
	sordas	p	t		k	ʔ
Fricativas	sonoras	β	ð	ʃ		
	sordas		s	ʃ̥		h
Africadas	sonoras					
	sordas			ʃ̥		
Flaps			r			
Nasales		m	n	ɲ		
Glides		w		j		

Cuadro 2: Sonidos Consonánticos

Los sonidos que aparecen en el Cuadro 1 se distribuyen sin excepción en las posiciones inicial, media y final de sílabas. Algunos ejemplos ayudan a ilustrar lo dicho anteriormente:

aarü	[a:rʔ]	'hoja'
ivvloi	[iβ:ioi]	'tragavenado'
kappivia	[kap:iβia]	'chigüire'
veeve	[βe:βe]	'árbol'
iyymeero	[iʃ̥:mero]	'y'

Casi todas las vocales se corresponden con las vocales existentes en el español de Venezuela, excepto el fonema alto central [ɨ]. Este fonema se articula disponiendo los órganos fonatorios para producir una "u", pero en vez de abocinar o redondear los labios estos se aplanan.

La mayoría de los fonemas vocálicos tienen una sola realización fonética aunque el corpus ha revelado que cuando [ɨ] poscede a [ð] y está seguida de [a] o [e], entonces podemos encontrar el alófono [ð̥]. Por ejemplo en:

[ð̥ðema ɲa] 'vivo'

La distribución de los fonemas de Cuadro 2 es menos homogénea si se compara con las observaciones hechas a los fonemas vocálicos del Cuadro 1. Por ejemplo, los fonemas [ʔ] y [h] no aparecen en posición inicial ni final de sílabas. Todas las consonantes excepto las ya mencionadas pueden aparecer en posición inicial.

La posición final de palabra es más restringida y sólo puede ser ocupada por el fonema [n].

## El alargamiento y/o geminación

El conjunto de fonemas vocálicos del kari'ña presenta longitud vocálica contrastante por ello cada una de las vocales ya aludidas presenta una contrapartida alargada que introduce nuevos significados en el idioma. Algunos ejemplos sobre este fenómeno aparecen seguidamente:

/a/	[βahto]	'excremento'
/a:/	[βa:to]	'fuego'
/o/	[aβomʔ]	'levantarse'
/o:/	[aβo:mʔ]	'tu camisa'

Dado el proceso de alargamiento vocálico finalmente la lengua kari'ña tiene un total de doce (12) fonemas vocálicos distintivos y no seis (6) como se dijo anteriormente. Por otra parte, en el caso de las consonantes se presenta un proceso fonológico similar que tiende a ser confundido en muchos casos con el alargamiento, este proceso es la geminación. De los diecisiete (17) fonemas consonánticos que presenta el kari'ña, no surgen geminación los siguientes: [ʔ, h, r, s, k, ʃ̥, ɰ]. A diferencia de lo que ocurre con las vocales, el proceso de geminación en las consonantes se restringe a las posiciones final y media; ya que la geminación consonántica no ocurre en posición inicial de palabra. Veamos algunos de los fonemas que experimentan el proceso de geminación:

/p/	[pe:tʔ pu:nu]	'muslo'
/p:/	[kap:iβia]	'chigüire'
/w/	[wanopʔ:rʔ]	'bailar'
/w:/	[kutw:ari]	'vasija'
/m/	[adumʔ:]	'tu papá'
/m:/	[pum:uaho]	'tamaño'

## El acento

El rasgo suprasegmental conocido como acento de intensidad, en kari'ña recae predominantemente en la penúltima sílaba.

En kari'ña no existen las palabras monosílabas (excepto [a:u] 'yo'), pero sí abundan las bisílabas y las trisílabas y por supuesto las polisílabas dado el carácter aglutinante de la lengua.

### Palabras bislabas

Las palabras bislabas alternan una sílaba tónica con una átona. La sílaba tónica recibe el mayor esfuerzo expiratorio por lo tanto se corresponde con el acento primario (=1); la otra sílaba, la átona (=0), será no acentuada. Es decir, aparece un acento primario y luego cero.

Ejemplos de algunas palabras bislabas:

1	0	
[ðe:βe]		'árbol'
1	0	
[tun:a]		'agua'

### Palabras trislabas

En las palabras trislabas, toda sílaba tónica o receptora de acento primario es precedida por una sílaba átona o no acentuada. Veamos algunos ejemplos:

1	0	2	
[um:uapaj]			'no'
0	1	0	
[apo:ru]			'brazo'

### Palabras polisílabas

En el caso de las palabras polisilábicas y en las de tres sílabas se incorpora el acento secundario (=2) antes de la sílaba átona que precede a la sílaba que recibe el acento primario. Los ejemplos son los siguientes:

2	0	2	0	1	0	
[pu:t <sup>†</sup>	p <sup>†</sup>	nwano:me]				'de gran utilidad'
2	0	2	0	1	0	
[ðəhsaka:r <sup>†</sup>	konta]					'parientes'

El patrón del acento en kari'ña es muy estable y se repite sistemáticamente con una alternancia 0 2 en todas las sílabas anteriores a la que recibe el acento primario. Ilustremos este planteamiento con un ejemplo:

0	2	0	2	0	2	0	1	0
[anup <sup>†</sup>	t <sup>†</sup>	hanakaro:ro]						'se desapareció de una vez'

Finalmente es importante destacar que la distribución del acento no produce distinción fonémica en la lengua y que el desplazamiento del mismo en algunas palabras con configuración fonológica análoga se debe exclusivamente a que el acento es atraído por las vocales alargadas y tiende a recaer sobre éstas, por ejemplo:

1	0	2	
[e:kari]			'morder'
0	1	0	
[aka:ri]			'mensaje'

### CONCLUSIONES

El acento en la lengua kari'ña es altamente predecible. La alternancia sistemática entre sílabas átonas y tónicas, así como el lugar en el cual recae mayormente el acento así lo muestran. Con respecto al fenómeno de atracción del acento por la vocal alargada éste sucede con frecuencia lo que conduce a plantear una relación íntima entre el alargamiento y el acento.

### REFERENCIA BIBLIOGRAFICAS

JOURNAL OF THE INTERNATIONAL PHONETIC ASSOCIATION. 1995. Volumen 25. Number 1.

Ka'ma voomepaatopo'va kaareta eerupua kari'ñame. 1989.

KENSTOWICZ, MICHAEL. 1994. Phonology in generative grammar. Blackwell: Cambridge.

MOSONYI, JORGE. 1978. Diccionario kari'ña. UCV: Caracas.(mimeografiado).

OBEDIENTE, ENRIQUE. 1991. Fonética y fonología. ULA: Mérida